## 綜合權益變動表

## Consolidated Statement of Changes in Equity

截至二零零五年十二月三十一日止年度 For the year ended 31st December, 2005

> 本公司股東應佔 Attributable to equity holders of the Company

	_											
		股本 Share capital 港幣千元 HK\$'000	股本 贖回儲備 Capital redemption reserve 港幣千元 HK\$'000	實繳盈餘 Contributed surplus 港幣千元 HK\$'000	匯兑儲備 Translation reserve 港幣千元 HK\$'000	合併儲備 Merger reserve 港幣千元 HK\$'000	股本儲備 Capital reserve 港幣千元 HK\$'000	其他儲備 Other reserves 港幣千元 HK\$'000	累計溢利 Accumulated profits 港幣千元 HK\$'000	<b>總額</b> <b>Total</b> 港幣千元 HK\$'000	少數 股東權益 Minority interests 港幣千元 HK\$'000	總額 Total 港幣千元 HK\$'000
本年溢利	At 1st January, 2004 Profit for the year Exchange difference arising on translation of foreign operation recognised directly in equity	182,349 - -	918 -	44,203 -	(3,654) –	1,799 -	824 - -	2,405 -	110,059 10,414 -	338,903 10,414	164,543 13,184	503,446 23,598
本年收支 已數 是 全 收息 上 收息 上 收	Total recongised income and expense for the year Dividend paid for 2003 Capital contribution by		-	-	(2)		-	-	10,414 (29,176)	10,412 (29,176)	13,184	23,596 (29,176)
	minority shareholders Dividend paid to a minority shareholder Transfer to reserves							10,522	(10,522)		4,332 (22,356) 	4,332 (22,356) 
於二零零四年 十二月三十一日	At 31st December, 2004	182,349	918	44,203	(3,656)	1,799	824	12,927	80,775	320,139	159,703	479,842
一原先呈列 一採納新會計 準則作出 調整 (附註2	At 1st January, 2005  - as originally stated  - adjustments on adoption of new accounting standards (notes 2	182,349	918	44,203	(3,656)	1,799	824	12,927	80,775	320,139	159,703	479,842
及3)	and 3)								1,205	1,205	1,205	2,410
換算外地業務 而於權益中 直接確認之	– as restated Loss for the year Exchange difference arising on translation of foreign operation recognised	182,349 -	918 -	44,203 –	(3,656)	1,799 -	824 -	12,927	81,980 (35,233)	321,344 (35,233)	160,908 2,693	482,252 (32,540)
匯兑差額	directly in equity				4,529					4,529	2,910	7,439
收支總額 已付予一少數 股東之股息	Total recongised income and expense for the year Dividend paid to a minority shareholder Transfer to reserves	-	- - -	-	4,529 - -	-	- - -	- 1,181	(35,233) - (1,181)	(30,704)	5,603 (6,689)	(25,101) (6,689)
於二零零五年 十二月三十一日	At 31st December, 2005	182,349	918	44,203	873	1,799	824	14,108	45,566	290,640	159,822	450,462

本集團之合併儲備指本集團收購附屬公司當日之附屬公司股本面值與本公司根據重組所發行作為收購代價之股本面值兩者之差額。

The merger reserve of the Group represents the difference between the nominal amount of the share capital of the subsidiaries at the date on which they were acquired by the Group and the nominal amount of the share capital issued by the Company as consideration for the acquisition under the reorganisations.

其他儲備歸屬為上海聯合水泥有限公司及山東上聯水泥發展有限公司之儲備資金及企業 擴展資金。儲備資金乃用作擴展企業之營運 資金。當企業出現虧損時,儲備資金可於特 殊情況下用作填補不可收回之虧損。企業擴 展資金乃用作擴展業務,並可在獲得批准之 情況下用作增加資本。

在中國大陸成立之附屬公司將累計溢利匯出中國大陸須得到地方機關批准,以及須視乎此等附屬公司能否賺取及保留外匯。

Other reserves are attributable to reserve fund and enterprise expansion fund of Shanghai Allied Cement Co., Ltd and Shandong Shanghai Allied Cement Co., Ltd. The reserve fund is to expand the enterprise's working capital. When the enterprise suffers losses, the reserve fund may be used to make up unrecovered losses under special circumstances. The enterprise expansion fund is to be used for business expansion and, if approved, can also be used to increase capital.

The remittance outside Mainland China of accumulated profits of the subsidiaries established in Mainland China is subject to approval of the local authorities and the availability of foreign currencies generated and retained by these subsidiaries.